

D / A: Hinweise zur Solarleuchte

Diese Leuchte ist eine solarbetriebene Akzent- und Markierungsleuchte. Die Leuchtmittel können nicht gewechselt werden. Die Lichterkette darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden. Die Leuchte nur senkrecht betreiben. Sie ist wetterfest und sollte bei direkter Sonneneinstrahlung betrieben werden. Die Akkus werden im teilgeladenen Zustand ausgeliefert. Die volle Leistungsfähigkeit steht Ihnen nach ca. drei Tagen Betrieb bei Sonnenschein zur Verfügung. Bitte entfernen Sie die Schutzfolie der Solarzelle und schalten Sie den Schalter auf „on“, um die Leuchte zu aktivieren. Bei Dämmerung schaltet sich die Leuchte automatisch ein. Bei geladenem Akku kann eine Leuchtdauer von bis zu 8 Stunden erreicht werden. Im Winter und bei schlechten Witterungsverhältnissen kann sich die Zeitspanne verkürzen.

Wartung und Pflege

Bei verschmutzter oder zugeschnener Solarzelle kann die Leuchtdauer verkürzt werden. Zur Reinigung keine Lösungsmittel verwenden und keinen Druck auf das Solarmodul ausüben.

Fehlerbehebung

Sollte die Leuchte trotz Beachtung der Hinweise nicht funktionieren, so überprüfen Sie bitte die nachfolgenden Punkte:

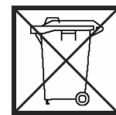
- Schalter auf „ein“ schalten
- Auf richtigen Sitz des Akkus achten + / - Polung.
- Prüfen Sie ob die Solarzelle gebrochen oder beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte am Tag nicht im Schatten steht.
- Bei geringer Leuchtdauer trotz optimaler Sonneneinstrahlung sind die Akkus erschöpft und müssen getauscht werden. Bitte verwenden Sie nur wiederaufladbare Akkus gleicher Art und keinesfalls Primärbatterien.

Leuchten sind kein Spielzeug! Kinder erkennen oft nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit elektrischen Artikeln oder deren Verpackung entstehen können. Halten Sie Kinder deshalb davon fern.

Bei Weitergabe dieser Leuchte an Dritte ist die Bedienungsanleitung mitzugeben.

Umweltschutz

Entsorgen Sie den Akku der Leuchte bei den dafür eingerichteten Sammelstellen für Akkus und Batterien.



47200031/01
8x LED 0,03W
1x 1,2V Ni-MH
Typ 2/3AAA
IP44

XXXLutz KG
Römerstraße 39

A-4600 Wels

SI: Napotki glede solarne svetilke

Gre za svetilko, ki obratuje na sončno energijo ter za usmerjevalno in označevalno svetilko. Žarnic ni mogoče menjavati. Veriga ne sme biti povezana z drugo verigo. Svetilko uporabljajte samo v navpičnem stanju. Je odporna na vremenske razmere in se uporablja ob neposrednem sončnem sevanju. Akumulatorske baterije ob dobavi niso popolnoma napolnjene. Polno zmogljivost svetilka doseže po približno tridnevem obratovanju pri sončni svetlobi. Svetilka je opremljena z nastavljivo solarno celico. Ta omogoča optimalno usmeritev na jug. Prosimo odstranite zaščitno folijo solarne celice in stikalo vklopite s pritiskom na »vklop«, da bi aktivirali svetilko. Ob mraku se svetilka samodejno vklopi. Pri napolnjeni akumulatorski bateriji lahko svetilka sveti do 8 ur. Pozimi in pri slabših vremenskih razmerah se lahko časovno obdobje skrajša.

Vzdrževanje in čiščenje

Ob umazani ali zasneženi solarni celici se lahko svetilni čas skrajša. Pri čiščenju ne uporabljajte razredčil in na solarni modul ne izvajajte pritiska.

Odpravljanje napak

Če svetilka kljub upoštevanju napotkov ne deluje, preverite naslednje točke:

- Stikalo prestavite na »vklop«.
- Pazite na dobro sedenje akumulatorske baterije in na polariteto.
- Preverite, če je solarna celica zlomljena ali poškodovana.
- Prepričajte se, da se svetilka podnevi ne nahaja v senci.
- Pri zmanjšanem svetilnem času kljub optimalnemu sončnemu sevanju so akumulatorske baterije izčrpane in jih je treba zamenjati. Uporabljajte samo akumulatorske baterije enakega tipa in nikakor ne primarnih baterij.

Svetilke niso igrača! Otroci pogosto ne vidijo nevarnosti, ki lahko nastanejo pri nepravilnem ravnanju z električnimi napravami ali z njihovim pakiranjem. Otrokom ne pustite blizu. Pri posredovanju te svetilke tretjim osebam priložite navodilo za uporabo.

Varstvo okolja

Akumulatorsko baterijo odstranite na posebej označenih zbirnih mestih za akumulatorske baterije in baterije.

Po približno enem letu se zmanjša zmogljivost baterije. Takrat jo zamenjajte.

CZ: Pokyny k solárnímu svítidlu

Svítlidlo je solární energií napájený dekorační a označovací zdroj světla. Používejte svítidlo pouze ve svislé poloze. Je odolné proti povětrnostním vlivům a mělo by být vystaveno přímému slunečnímu záření. Akumulátory jsou dodávány v částečně nabitém stavu. Jejich plný výkon bude k dispozici po cca třech dnech provozu se slunečním zářením. Svítidlo je vybaveno nastavitelným solárním článkem. To umožňuje optimální nastavení k jihu. Odstraňte ochrannou fólii ze solárního článku a uveďte spínač do polohy "zap", abyste svítidlo aktivovali. Při setmění se svítidlo automaticky zapne. Při nabitých akumulátorech může délka svícení dosáhnout až cca 8 hodin. V zimě a při špatných povětrnostních podmínkách se tento čas zkracuje.

Údržba a péče

Při znečištění nebo zasněžení solárního článku se může délka svícení zkrátit. Pro čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla a na solární modul netlačte.

Odstranění závad

Pokud by svítidlo navzdory respektování pokynů nefungovalo, zkontrolujte prosím následující body:

- Zapněte spínač do polohy „zap“.
- Dbejte na správnou polohu akumulátoru, na polaritu + -.
- Zkontrolujte, zda solární článek není prasklý nebo poškozený.
- Zajistěte, aby svítidlo během dne nebylo ve stínu.
- Při krátké době svícení navzdory optimálnímu ozáření sluncem jsou akumulátory vyčerpané a musí být vyměněny. Použijte pouze nabíjecí akumulátory stejného druhu a v žádném případě baterie, které se nenabíjí.

Svítlidla nejsou hračky! Děti si často neuvědomují nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými výrobky nebo jejich balením. Proto dětem zabraňte v přístupu. Při předání tohoto svítidla třetím osobám je nutné přiložit tento návod k obsluze.

Ochrana životního prostředí

Akumulátor svítidla odevzdejte ve sběrně určené pro akumulátory a baterie.

S: Anvisningar för solcelllampan

Denna armatur är en accent- och markeringslampa, som drivs av solceller. Lampan bör endast användas i upprätt läge. Den är väderbeständig och bör användas vid direkt solstrålning. Batterierna är vid leverans delvis laddade. Full effekt uppnår de efter ca 3 dagars användning vid solljus. Lampan är utrustad med en inställbar solcell. Det ger möjlighet att rikta lampan helt mot söder. Ta bort skyddsfolien från solcellen, och sätt omkopplaren på "TILL" för att aktivera lampan. Vid skymning tänds lampan automatiskt. Med laddat batteri kan lampa vara tänd upp till 8 timmar i sträck. Under vintersäsongen och vid dåliga väderförhållanden kan tiden bli kortare.

Underhåll och skötsel

Om solcellen är smutsig eller snötäckt, kan lystiden förkortas. Använd inga lösningsmedel för rengöring och tryck inte mot solcellmodulen.

Felåtgärder

Skulle lampan trots iakttagna anvisningar inte fungera, ber vi dig kontrollera följande punkter:

- Omkopplaren ska stå på "TILL".
- Kontrollera, att batteriet sitter åt rätt håll, +/- polning.
- Kontrollera, om solcellen har spruckit eller är skadad på annat sätt.
- Försäkra dig om, att lampan inte står i skuggan under dagen.
- Vid kort lystid trots optimal solstrålning är batteriet dåligt och behöver bytas ut.

Använd endast återuppladdningsbara batterier av samma typ och absolut inga primärbatterier. Vi rekommenderar,

Lampor är inga leksaker! Barn inser ofta inte faran, som uppstår vid felaktig hantering av elektriska artiklar eller deras förpackningar. Håll därför barnen på avstånd.

Denna bruksanvisning ska följa med, om du överlämnar lampan till en annan person.

Miljöskydd

Lampans batteri ska lämnas till ett uppsamlingsställe för ackumulatorer och batterier.

HR: Napomene o solarnim svjetiljkama

Radi se o svjetiljci koja radi na solarnu energiju i služi za naglašavanje i označavanje. Svjetiljku koristite samo u uspravnom položaju. Svjetiljka je otporna na vremenske utjecaje i treba joj omogućiti da bude neposredno obasjana sunčevom svjetlošću. Isporučuju se djelomično napunjeni akumulatori. Svjetiljka postiže punu učinkovitost nakon otprilike tri dana rada, ukoliko je cijelo vrijeme bilo sunčano. Svjetiljka raspoložbe podesivim solarnom ćelijom. To omogućava optimalnu usmjerenost prema jugu. Uklonite zaštitnu foliju solarne ćelije i prekidač postavite u položaj "ein" (uključeno), kako biste aktivirali svjetiljku. Svjetiljka se u sumrak automatski uključuje. Kad je akumulator pun, svjetiljka može svijetliti do osam sati. U zimi i kad su vremenski uvjeti nepovoljni taj se vremenski raspon može skratiti.

Održavanje i njega

Ako je solarna ćelija prljava ili je na nju napadao snijeg, to može skratiti vrijeme svijetljenja. Za čišćenje ne koristite nikakva otapala i ne pritiščite solarni modul.

Uklanjanje grešaka

Ako svjetiljka unatoč poštivanja ovih napomena ne bi funkcionirala, onda provjerite sljedeće točke:

- Prebacite prekidač u položaj „ein“ (uključeno)
- Vodite računa o tome da je akumulator pravilno umetnut te na + i - pol.
- Provjerite je li solarna ćelija slomljena ili oštećena.
- Provjerite da svjetiljka tijekom dana nije u sjeni.
- Ako svjetiljka unatoč optimalnoj količini sunčeva zračenja kratko svijetli, onda su akumulatori istrošeni i mora ih se zamijeniti. Molimo Vas da koristite samo akumulatore iste vrste koji se mogu ponovo puniti, a ni u kom slučaju primarne baterije.

Svjetiljke nisu igračka! Djeca vrlo često ne prepoznaju opasnosti koje mogu nastati uslijed nestručnog rukovanja električnim uređajima ili njihovom ambalažom. Stoga držite djecu podalje od njih.

Ako svjetiljku dajete dalje trećim osobama, morate im dati i Upute za uporabu.

Zaštita okoliša

Akumulator svjetiljke zbrinite na za to organiziranim skupljalištima akumulatora i baterija. Nakon otprilike godinu dana akumulator gubi svoju radnu sposobnost. Zamijenite ga.